



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL



DIÁRIO DO SENADO FEDERAL

**SECRETARIA-GERAL DA MESA
3ª SESSÃO LEGISLATIVA ORDINÁRIA DA 54ª LEGISLATURA**

EDITAL DE CIÊNCIA DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS Nº 7, DE 2013

ANO LXVIII – SUP. AO Nº 16 – TERÇA-FEIRA, 26 DE FEVEREIRO DE 2013 – BRASÍLIA-DF

MESA DO SENADO FEDERAL	
PRESIDENTE Renan Calheiros - (PMDB-AL)	3º SECRETÁRIO Ciro Nogueira - (PP-PI)
1º VICE-PRESIDENTE Jorge Viana - (PT-AC)	4º SECRETÁRIO João Vicente Claudino - (PTB-PI)
2º VICE-PRESIDENTE Romero Jucá - (PMDB-RR)	SUPLENTE DE SECRETÁRIO
1º SECRETÁRIO Flexa Ribeiro - (PSDB-PA)	1º - Magno Malta - (PR-ES)
2ª SECRETÁRIA Angela Portela - (PT-RR)	2º - Jayme Campos - (DEM-MT)
	3ª - João Durval - (PDT-BA)
	4ª - Casildo Maldaner - (PMDB-SC)

As notas referentes à Mesa do Senado Federal encontram-se publicadas na Composição do Senado Federal (Vide Sumário).

LIDERANÇAS

Bloco Parlamentar da Maioria (PMDB/PP/PSD/PV) - 28 Líder Eunício Oliveira - Bloco (67,69) Líder do PMDB - 20 Eunício Oliveira (67,69) Líder do PP - 5 Francisco Dornelles (65) Vice-Líder do PP Ana Amélia (12,90) Líder do PSD - 2 Sérgio Petecão (85,88,89) Vice-Líder do PSD Kátia Abreu (11,13,52,61,86) Líder do PV - 1 Paulo Davim (77)	Bloco de Apoio ao Governo (PT/PDT/PSB/PC DO B/PRB) - 24 Líder Líder do PT - 12 Wellington Dias (25,70) Líder do PDT - 5 Acir Gurgacz (49,55,71) Vice-Líder do PDT Zeze Perrella (87) Líder do PSB - 4 Rodrigo Rollemberg (66) Vice-Líder do PSB Lídice da Mata (30,39,83) Líder do PC DO B - 2 Líder do PRB - 1 Eduardo Lopes (37,44,68)	Bloco Parlamentar Minoria (PSDB/DEM) - 16 Líder Mário Couto - Bloco (32,62) Líder do PSDB - 12 Aloysio Nunes Ferreira (7,63) Vice-Líderes do PSDB Cássio Cunha Lima (78) Alvaro Dias (74) Paulo Bauer (5,31,73,79) Líder do DEM - 4 José Agripino (2,10,14,45,46,75)
Bloco Parlamentar União e Força (PTB/PR/PSC/PPL) - 12 Líder Gim - Bloco (56,59,60) Vice-Líderes Alfredo Nascimento (41,64) Blairo Maggi (19,51) Eduardo Amorim (17,47,48,81) João Costa (82,84) Líder do PTB - 6 Gim (56,59,60) Líder do PR - 4 Alfredo Nascimento (41,64) Líder do PSC - 1 Eduardo Amorim (17,47,48,81) Líder do PPL - 1 João Costa (82,84)	Governo Líder Eduardo Braga - Governo (38) Vice-Líderes Gim (56,59,60) Benedito de Lira Lídice da Mata (30,39,83) Jorge Viana Vital do Rêgo	PSOL - 1 Líder Randolfe Rodrigues - PSOL (18,76)

As notas referentes às Lideranças do Senado Federal encontram-se publicadas na Composição do Senado Federal (Vide Sumário).

EXPEDIENTE	
Doris Marize Romariz Peixoto Diretora-Geral do Senado Federal Florian Augusto Coutinho Madruga Diretor da Secretaria Especial de Editoração e Publicações José Farias Maranhão Diretor da Subsecretaria Industrial	Claudia Lyra Nascimento Secretária-Geral da Mesa do Senado Federal Maria Amália Figueiredo da Luz Diretora da Secretaria de Ata Zuleide Spinola Costa da Cunha Diretora da Secretaria de Taquigrafia



SENADO FEDERAL
Comissão Permanente de Avaliação de Documentos
(Ato nº 846/2000 do Diretor-Geral)

**Edital de Ciência de Eliminação de Documentos
Nº 7/2013**

A Presidente da Comissão Permanente de Avaliação de Documentos do Senado Federal, designada pelo Ato do Diretor Geral nº 846 de 16/8/2000, publicado no Diário do Senado Federal, de 17/8/2000 e de acordo com a **Listagem de Eliminação de Documentos nº 4/2013, do Serviço de Tradução e Interpretação (SETRIN)** baseada na Tabela de Temporalidade de Documentos do Senado Federal e Congresso Nacional e aprovada pela Comissão Permanente de Avaliação de Documentos do Senado Federal faz saber a quem possa interessar que a partir do 30º (trigésimo) dia subsequente à data de publicação deste Edital no Diário do Senado Federal, se não houver oposição, a Secretaria de Arquivo procederá à eliminação dos documentos referidos na listagem, relativos ao período de 1990 a 1999.

Os interessados, no prazo citado, poderão requerer o desentranhamento de documentos ou cópias de peças de processo, mediante petição, desde que tenha respectiva qualificação e demonstração de legitimidade do pedido, dirigida à Comissão Permanente de Avaliação de Documentos do Senado Federal.

Brasília-DF, 14 de fevereiro de 2013.


MARIA DO SOCORRO DE S. B. PEREIRA
Presidente da Comissão Permanente de Avaliação de
Documentos de Arquivo do Senado Federal

Observação: As listagens objeto deste edital serão publicadas em suplemento do Diário desta data.

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1990	- Requisição de tradução - Carta do Senador Nelson Carneiro ao Senador Albert Gore (conferência sobre meio-ambiente) - Seminário: "A Renegociação da Dívida Externa" - O poder legislativo na constituição de 1998 - Observações a serem tomadas pelo	Documentos	1	1
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Coleção de Leis e Regulamentos da República Popular da China sobre Questões Econômicas Estrangeiras	documento	1	2
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Lei da China sobre questões econômicas estrangeiras (3/8)	documento	1	3
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Lei da China sobre questões econômicas estrangeiras (nº 03 C)	documentos	1	4
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre (Carta do Senador Nelson Carneiro ao Senador Albert Gore (conferência sobre meio-ambiente) - CUD (nº 5) - Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre Material informativo para a	documentos	1	5
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre Recomendações e recomendações da CP da Amazônia, Relator: Japhar Passalunghi - Requisição de tradução solicitada por Neusa Madsen sobre Vienna International Plan of action on aging	documentos	1	6
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada por Dra. Anna Maria Vianna sobre a implementação da Lei nº 10.162/2001 - Requisição de tradução solicitada por Dra. Anna Maria Vianna sobre Lei de segurança do consumidor (emenda de 1986) - Requisição de tradução	documentos	1	7
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre Carta do Senador Nelson Carneiro ao Senador Albert Gore (conferência sobre meio-ambiente) - Carta e Fôlego do British Council sobre bolsas de estudo - Requisição de tradução solicitada por CEDSEN, Araken - documento sobre	DOCUMENTOS	1	8

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CÁMARA / MESA	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre o relatório para seminários da ONU sobre descolonização. - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Jorge Bornhausen sobre Telax agradecendo convite para visitar África do Sul	DOCUMENTOS	1 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada por Márcio Lacerda sobre o relatório da Comissão de Desarmamento Nuclear. - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Memorandos sobre 4ª Conferência da Revisão do tratado de não-proliferação das armas nucleares	documentos	1 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Relatório do Senador Nelson Carneiro. - Requisição de tradução solicitada pelo Sr. José Carlos Vidal sobre carta do Prof. Werner Baer ao Senador Nelson Carneiro - Requisição de tradução solicitada pelo	documentos	1 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Teodoro Vidal Filho - Executive Summary de material sobre indústria camêlita - Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre currículo do Senador Gareth Evans (Austrália) - Requisição de	documentos	1 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Teodoro Vidal Filho - textos sobre strategic energy challenges of developing countries - Requisição de tradução solicitada por CEDESEN - Conferência do Senador Paul Sabanes no Seminário sobre	documentos	1 / 13	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada por Edgar Rosa - Lei imunitária de Senadores e Deputados - Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre imunitary act 1978 - Requisição de tradução solicitada pela Presidência sobre decretórias para 3 chefes de Estado - Requisição de tradução	documentos	1 / 14	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo senador Mansueto de Azevedo - Documento sobre o Plano Brasil Novo e a Dívida Externa	documentos	1 / 15	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta da Cartão Publishing ao Senador Nelson Carneiro sobre Peris Ambientais - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - 2 cartas do Banco do Brasil sobre American Express - Requisição	documentos	1 / 16	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Ilam Sarawa - fax sobre consulta no Miami Clinic - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Artigo do jornal de Brasília sobre "Comércio de Papagaio no Paraguai" - Requisição de tradução	documentos	1 / 17	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL							
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO							
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LÍMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - texto de Jonathan Swift - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Francisco Rolim de Faria - texto de H. B. Brewster V. - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - texto de H. B. Brewster V. - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - texto de H. B. Brewster V.	DOCUMENTOS	1	/	18	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Teófilo Vilela Filho - Plano Nacional de Energia dos EUA - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Marco Maciel - Carta do World Economic Forum - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Marco Maciel - Carta do World Economic Forum	documentos	1	/	19	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Marco Maciel - Carta sobre Pena de Morte - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - 5 cartas sobre Pena de Morte - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 6 cartas	documentos	1	/	20	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta do Conselho da Europa e Programa da Conferência de Estraburgo - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 6 cartas sobre Pena de Morte - Requisição de tradução	documentos	1	/	21	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Auro Mello - Projeto de lei sobre povos indígenas da Amazônia Central e do sul - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 15 cartas sobre Pena de Morte	documentos	1	/	22	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador César Dias - Projeto do Senado Norte-Americano visando proteger os povos indígenas das Américas Central e do Sul; Projeto da OEA - Carta da OEA "to protect indigenous peoples throughout the world" - Requisição de	documentos	1	/	23	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo senador João Calmon - texto sobre inovação educacional do Presidente Bush - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 15 cartas sobre Pena de Morte - Requisição de tradução solicitada pelo	documentos	1	/	24	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Our common agenda for the summit of the americas - UNDP	documentos	1	/	10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 15 cartas sobre Pena de Morte - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - 16 cartas sobre pena de morte - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Alexandre Costa -	documentos	2	/	1	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada por CEDESEN, Evandro - Programa do Seminário "Parlamentarismo e Voto Distrital"	documentos	2	2
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 11 Cartas sobre Pena de Morte	documentos	2	3
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Suplicy - IRPF sobre empréstimos externos concedidos ao Brasil	DOCUMENTOS	2	4
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador João Calmon - Draft do acordo para conferência interparlamentar sobre meio-ambiente e desenvolvimento	documentos	2	7
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Cartas sobre Pena de Morte	documentos	2	5
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Amin - texto sobre Cubatão	documentos	2	6
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Márcio Lacerda - Programa de viagem de congressistas à Alemanha	documentos	2	8
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Nelson Carneiro	documentos	2	9
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluisio Bezerra - Relatório sobre integração econômica do Estado do Acre	documentos	2	10
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Nelson Wiedemann - Artigo sobre a Nova Ordem Mundial e sobre Administração Pública	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Discurso de Nelson Mandela	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Carlos de Carvalho - Projeto de Lei: Banimento do fumo Ambiental	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador João Calmon	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Fernando Henrique - Relatórios do Grupo de Trabalho do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística sobre meio-ambiente e Desenvolvimento	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Artigo: The Competitive Advantage of Nations	documentos	2	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo SEDESEN - Assessora, Heloisa Camargo - O Aprimoramento da Prestação de Contas do Governo através da Fiscalização e Avaliação: Um estudo comparativo entre Canadá, EUA e Brasil	documentos	2	11

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada Senador Amazonino Mendes - Folheto sobre Ambulâncias (especificações técnicas) - Requisição de tradução solicitada Sen. Aureo Melo - Críticas ao livro madness in the streets - Requisição de tradução solicitada pela	documentos	2 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Bulas de complementos alimentícios - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aureo Melo - Crítica a 2 livros de Darcy Ribeiro - Requisição de tradução solicitada pelo Senador	documentos	2 / 13	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Málio Costa - Artigo: Barriers to Foreign Investment in the U.S. - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta sobre Projeto de Processamento de urânio na Bahia	documentos	2 / 14	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1991	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta sobre Projeto de Processamento de urânio na Bahia - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Carta sobre "Interaction Council"	documentos	2 / 15	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Sen. Tito - Fauremb Report on Salary	documentos	2 / 16	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador César Dias - Artigo: The Initiative for Sovereignty - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Abdias Nascimento - 2 discursos sobre Darcy Ribeiro - Requisição de tradução solicitada pelo Senador	documentos	2 / 17	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada PELO Senador César Dias - Artigo: The Initiative for Sovereignty - Requisição de tradução solicitada pelo Sen. Jília Marise - 2 Artigos do N.Y. Times sobre o Brasil - Requisição de tradução solicitada pela Presidência -	DOCUMENTOS	2 / 18	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Alfredo Costa - Artigo: The Initiative for Sovereignty - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Suplicy - Projeto Lei 80/91 - Requisição de tradução solicitada pela Liderança do PC do B, Câmara - documento de recepção do 8º	documentos	2 / 19	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Sen. Ney Maranhão - Documentos sobre empréstimos, ressmpréstimos e Coop. Técnica - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - 2 textos para publicação na revista carta	documentos	3 / 1	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MACO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo revista Time: We Are Ignoring Our World Role - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta do presidente do Parlamento da Croácia - Requisição de tradução solicitada	documentos	3 / 2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Maurício Corrêa - Regulation of Lobbying - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Nei Maranhão - Operations Manual - Fundo para o Desenvolvimento da cooperação Econômica Internacional - Taiwan -	documentos	3 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Ney Maranhão - Lei Anti-Truste dos Estados Unidos	documentos	3 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Onofre Quinan - Documento: Urban Planning Administration - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Fogaça - Discurso: "A Crise Social Brasileira e o Progresso de Privatização"	documentos	3 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador César Dias - Artigos sobre Índios Yanomamis - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Hugo Napoleão - Currículo Resumido - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - 2 Cartas	documentos	3 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pela Senadora Junia Marise - Resumo sobre tradução do catálogo do telefone celular Motorola - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Maurício Corrêa - Relatório da CSO - 1985 - Requisição de tradução	DOCUMENTOS	3 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Diretor-Geral - Certificado de Participação em Curso - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Programa para visita da Delegação Parlamentar Australiana ao Brasil	documentos	3 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pela Secretaria-Geral da Mesa - Empréstimo o BIRD para Rondônia (Acordo de Empréstimo, Acordo de Projeto, Minuta das Negociações)	documentos	3 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Carta da Grande Assembleia Nacional da Turquia - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Beni Veras - Manual de telefone sem fio - Requisição de tradução solicitada pelo Senador	documentos	3 / 10	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pela SSAPES - Documento: Certificados de Michigan e Michigan e Cambridge - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Documento: Carta do Kroll para a CH do PC. Aviso, Carta ao Dep. Vitorino Barreto, e outros entre a	documentos	3	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Programa - Apoio à Fundação da Memória Republicana - Requisição de tradução solicitada pelo Diretor-Geral - Documento do Kroll para a CH do PC. Aviso, Instruções de Pagamento, Relatório de	documentos	3	12
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pela Subsecretaria de Administração de Pessoal - Certificados - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Amazonino de Oliveira - Relatório de visita de especialistas em pesca das Ilhas Farol do Estado do Amazonas	DOCUMENTOS	3	13
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Epiácio Calteira - Projeto Renner - São Luís-MA	documentos	3	14
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1992	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Junia Marise - Manual de Ilce Cooker - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - 2 cartas da Austrália - Felicitações - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluízio Bazzani	documentos	3	15
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Roman Tito - 3 textos sobre Tâmbio e Nóbio - Requisição de tradução solicitada pela SSAPES - Ney - Documento de conclusão de doutorado - Requisição de tradução solicitada pela Presidência -	documentos	3	16
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Nelson Carneiro - 2 Cartas de Felicitação - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo de The Economist sobre Clinton - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney	documentos	3	17
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador João Calmon - Discurso a ser pronunciado em Nova Delhi - Requisição de tradução solicitada pela Biblioteca, Edilene - Texto sobre Bibliografia Brasileira de Direito - Requisição de tradução solicitada	documentos	4	1
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Comunicação do Parliamentarians for Global Action - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Flaviano Melo - Cartas, instruções de exercícios físicos e resultados de exames - Requisição de	documentos	4	2

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo do The New York Times sobre Clinton - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Carta Carta a Walter Mondale - Requisição de tradução solicitada pela Presidência -	documentos	4 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Flaviano Melo - Correspondência sobre problemas de saúde - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluizio Bezerra - Documentos para a reunião do Parlamento Amazônico - Requisição de tradução	documentos	4 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluizio Bezerra - Parlamento Amazônico: justificativa do Projeto do Seminário - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluizio Bezerra - Parlamento Amazônico: Resolução sobre a Sede - Requisição	documentos	4 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Comentários sobre a economia brasileira - Requisição de tradução solicitada pela Presidência - Carta da Amazônia - Requisição de tradução solicitada pela Presidência -	documentos	4 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de tradução solicitada pela Presidência - carta sobre yanomamis - Itália - Requisição de tradução solicitada pelo Senador Aluizio Bezerra - Seminário Amazônia: Projeto mini-amazônia - Requisição de tradução solicitada pelo senador José Sarney	documentos	4 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta sobre Yanomamis - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Bello Parga - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Suplicy - Pesquisa sobre vendas	documentos	4 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Pinheiro - Manual Refeição Celular RNC - Requisição de Tradução solicitada pela Subsecretaria de Edições Técnicas - Manual de Búscata espontânea	documentos	4 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta sobre Yanomamis - Requisição de tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo: A common Problem in the Third World: Promoting Economic and social Democracy - Requisição de Tradução	documentos	4 / 10	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL							
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO							
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo SSETEC - Carta da Biblioteca de Berlim - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta do Partido Radical - Itália - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo: The Clash of	documentos	4	/	11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta da Universidade de Kent - Requisição de Tradução solicitada pelo senador Carlos de Castro - Carta da Universidade de Kent - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Artigo: The Clash of	documentos	4	/	12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo senador Jonas Pinheiro - Artigo: "Mother of Parliaments" - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ney Maranhão - Capítulo de livro sobre o Brasil	documentos	4	/	13	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ney Maranhão - Projeto de ciclovia para a cidade do Recife - Requisição de Tradução solicitada pelo Protocolo - Fatura da Universidade de Miami - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Alfredo	documentos	4	/	14	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo SSETEC - Constituição da Polônia	documentos	4	/	15	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo SSETEC - Resultados da ECO 92	documentos	4	/	10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo senador José Sarney - Carta sobre Comissão de Florestas e Desenvolvimento Sustentável - Requisição de Tradução solicitada pelo SSETEC - Dra. Wilma - Artigo nº 25 da Convenção sobre povos indígenas e tribais em	documentos	5	/	1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1993	- Requisição de Tradução solicitada pelo Deputado Israel Pinheiro - (Senador Pedro Simon) - Legislação americana sobre ilicções	documentos	5	/	2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Carta a Hans D'Orville - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Eva Blay - Carta a Hans D'Orville - Requisição de Tradução solicitada pelo Assessoria - Acordo Agricultura - GATT - Requisição	documentos	5	/	3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Eva Blay - Carta-Convite Conferência - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Carta-Convite Conferência - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Sarney	documentos	5	/	4	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL							
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO							
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MACO			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Nelson Wiedekin - Doc. da Embaixada Brasileira: Brasil - US Trade Relations - Requisição de Tradução solicitada pela Subsecretaria de Edições Técnicas - Correspondência de Editora referente a Revista de	documentos	5 / 5			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Moisés Abrão, Chefe de Gabinete, Rubens - Empréstimo do BIRD para o Tocantins - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta da Parliamentarians for Global Action - Requisição de Tradução	documentos	5 / 8			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Almir Gabriel - Dissertação de Mestrado sobre Biopolítica	documentos	5 / 7			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jutahy Magalhães - Sistema eleitoral no Japão - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Rocha - empréstimo do BIRD para o Estado do Tocantins	documentos	5 / 8			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Sarney - Carta do PNUD - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Correspondência FAO - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - Artigo sobre Educação Superior no Brasil	documentos	5 / 9			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Suplicy - The guaranteed minimum income as a proposal to help building a healthier and civilized society - Requisição de Tradução solicitada pelo Presidente - Carta da Municipalidade de Famaçusta-CHILE	DOCUMENTOS	5 / 11			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1994	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Júlia Marise - Paula provisória da 49ª Sessão da Assembleia Geral da ONU - Requisição de Tradução solicitada pela Draª Martha Lyra - Secretaria de Controle Interno - Textos do livro "Setting course - a	DOCUMENTOS	5 / 12			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Dairo Pereira - Carta e Boletim Estudantil - Requisição de Tradução solicitada pela SSETEC - ficha Pessoal - Requisição de Tradução solicitada SSETEC	documentos	5 / 13			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ernandes Amorim - Carta e Nota Bibliográfica - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Fernandes - Trecho de livro sobre Global Marketing Planning - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	5 / 14			

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL						
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO						
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Ferraz - Global Marketing Planning (trecho de livro) - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Waldeck Ornelas - Redemocratization and Decentralization W Brazil: An Imbalance of Power?	documentos	6 / 1		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Biblioteca, Genoveva - carta - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Campos - Contrato de empréstimo - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Summit of the Americas plan of	documentos	6 / 2		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Roberto Regalado - Lei Anti-dumping - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Campos - Transglobal Communications Group - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Campos - Bules de	documentos	6 / 3		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Cartas e formulários relativos à 14ª Conf. Regional Americana da Interpol - Arizona - 24/ a 28/04/95 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Carta à Interpol - Requisição	documentos	6 / 4		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Documentos relativos à identificação de parlamentares e de funcionários nos parlamentos inglês e americano	documentos	6 / 5		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Waldeck Ornelas - Artigo: Think and Think again Geoff and Martin's big idea - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jader Barbalho, liderança PMDB - "BARRIERS to foreign investment in the U.S."	documentos	6 / 6		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilvan Lima - Parliaments for global action action mundial de parlamentarians - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilberto Miranda - Capítulo de livro:	documentos	6 / 7		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Artigo Internacional legal aspects of the maritime transformation of recovered plutonium from France to Japan - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Programação 41º	documentos	6 / 8		

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LÍMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Esperidião Amin - Artigo: Guyana - An era of Change - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jefferson Pereira - Draft International Tropical Timber Agreement, 1994 - ONU - Requisição de Tradução	documentos	6 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Esperidião Amin - Artigo: Guyana - An era of Change - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jefferson Pereira - Draft International Tropical Timber Agreement, 1994 - ONU - Requisição de Tradução	documentos	6 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada por Myrian Beck Bisol - The negro almanac - African American Statistical Abstract of the United States World Almanac (and book of facts - 1995) - Artigo e matérias jornalísticas diversas envolvendo a questão do negro	documentos	6 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Benedita da Silva - 14 artigos sobre educação e emprego dos negros nos EUA - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pedro Simon - Regulamento Interno do Senado dos EUA, texto sobre OMABUDINANT	documentos	6 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada Senadora Emília Ferreira - DRAFT of the platform for action following the informal consultations - Women	documentos	7 / 1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pedro Simon - Draft of a platform for action	documentos	7 / 2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Eduardo Dutra - U.S. Code: Fraud in Connection With Computers - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Eduardo Dutra - Artigo Computer crimes and other crimes against information	documentos	7 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Rocha - 9 artigos sobre TV a cabo - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Rocha - Fact Sheet - Cable television information bulletin - march 1984 - Requisição de Tradução solicitada	documentos	7 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Carlos Bezerra - 3 textos sobre florestas - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Osmar Dias - Noticiário sobre anabolizantes (promotores do crescimento) na pecuária - Requisição de Tradução	documentos	7 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Renan Calheiros - Arbitration (Artigos Normas da CCI, Estatutos da Corre) - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Benedita da Silva - Perfil Político-Biográfico	documentos	7 / 7	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL							
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO							
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CASA / MAÇO			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ney Suassuna - Livro Sobre The Flat Tax - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Julio Campos - Bula de remédio (resumo/tradução)	documentos	7	/	8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Secretaria Geral da Mesa. Senador Lúcio Alcântara - Standards in Public life - First report of the committee on standards in public life	documentos	7	/	8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Convite para a 2ª Conferência Mundial de Parlamentares para as Nações Unidas - Japão, 10 a 12/9/95 - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Fernandes - Info. sobre a 4ª	documentos	7	/	9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Artigo sobre o declínio dos sindicatos no mundo - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Relatório sobre a madeira e desenvolvimento sustentável - China de Rio	documentos	7	/	10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Privatizing humans and Human Genes? - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Comentários sobre a situação da internet na China - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	7	/	11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Júlia Marise - Mensagem nº 325 de operação de crédito externo (transporte ferroviário de Belo Horizonte)	documentos	7	/	12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Biblioteca do Senado - Formulário e carta sobre permuta - Requisição de Tradução solicitada pela SSETEC João Batista - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Wilson - Requisição de Tradução solicitada	documentos	7	/	13	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilberto Miranda Batista - Publicações Jornal N. Y. Times, Herald Tribune Space Technology - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilberto Miranda - 13 cartas referentes ao SIVAM - Requisição de	documentos	8	/	1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1995	- Requisição de Tradução solicitada pela Consultoria Legislativa - Ofício de agradecimento - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Onofre Quinan - Preliminary Commitment Agreement - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilberto Miranda	documentos	8	/	2	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Laudo Médico solicitado por Nelide Pimenta Magalhães, Consultoria Legislativa - Carta - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Nabor Junior - Manual de	documentos	8 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Eduardo Suplicy - Programa de Gestão de Renda Mínima - Requisição de Tradução solicitada por Genoveva Maria Almeida de Oliveira - Resposta do FAX da LC/CRS - Requisição de Tradução solicitada pela	documentos	8 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência do Senado - História do Senado	DOCUMENTOS	8 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Consultoria Legislativa - Recurso ACT of 1978 - Requisição de Tradução solicitada pelo SDINF - Tânia - Folheto Museu do Senado - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ernandes Amorim -	documentos	8 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Diretora da SDINF - Periti dos 21 senadores	documentos	8 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Waldeck Ornelas - Report of the Federal Government on Research - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Carta com pedido para recebimento de estatuto - Requisição de Tradução	documentos	8 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Fernandes - Informe da IV Conferência Mundial sobre a mulher - Relatório dividido em 8 capítulos e 4 anexos.	documentos	8 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Fernandes - Informe da Conferência Mundial sobre a Mulher	documentos	8 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por Robison Gonçalves de Castro Consultoria de Orçamentos - BENEFIT - COST ANALYSIS IN PROGRAM EVALUATION - Requisição de Tradução solicitada por Genoveva Maria Almeida de Oliveira - Carta-resposta para Library of the	documentos	8 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Secret. Doc. e Informação - Informação sobre intercâmbio de estudantes - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - carta - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara -	documentos	9 / 1	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013	
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL							
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO							
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO			
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Projeto de Lei - 1995 - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Benedita da Silva - Projeto de Lei - 1995 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Espíridão Amin - Monthly	documentos	9	/	2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Diretoria Geral - Applied International Management Programme - AIM - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta ao Senado do Papaião - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Antônio	documentos	9	/	3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Antônio Carlos Magalhães - Informações Oficiais da Legislação Inglesa - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Antônio Carlos Magalhães - Informações Oficiais da Legislação Inglesa sobre litigação solicitada pelo Senador Antônio Carlos Magalhães - Informações Oficiais da Legislação Inglesa	documentos	9	/	4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Antônio Carlos Magalhães - Guia nº1	documentos	9	/	5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por CE 14/96 - Diretoria Geral - Encyclopaedia of occupational health and safety (Ergonomics) - Requisição de Tradução solicitada por Nazaré - Formulários Médicos - Requisição de Tradução solicitada por Nazaré - 2 cartas de	documentos	9	/	6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Elvino Melo - Discurso proferido no plenário do SF em 28.04.95, cobrando a promoção do desenvolvimento sustentável da Amazônia - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Roberto Requião -	documentos	9	/	7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - carta - Requisição de Tradução solicitada por Neide Pimenta Magalhães, Consultoria Legislativa - Ofício - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Carta	documentos	9	/	8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Gilvam Borges - Sexual Exploitation by Jean Blanchard t. s. Montreal, Canada - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Preservation Activities in Canada - Requisição de Tradução solicitada	documentos	9	/	9	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATA-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por Vera (SDINF) - - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Carta de Dennis Mahar - Requisição de Tradução solicitada por Débora Valner Barenboim - In search of Global Ethical	documentos	9	10
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Ignacio Ferreira - Espírito Santo - Negócios e Investimentos	documentos	9	11
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Secretaria-Geral da Presidência da República - - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Harbourn of Darkness - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Roberto Freire - Artigo: "Surgue na	documentos	9	12
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por CEDESEN - Fax - Retirada inscrição em treinamento - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Roberto Freire - Artigo: "Surgue na - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Roberto Freire - Artigo: "Surgue na	documentos	9	13
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Eduardo Dutra - Políticas de Agricultura, Desenvolvimento Rural e Recursos Naturais	documentos	10	1
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Renan Calheiros - Regras da Arbitragem Internacional - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Esperdillo Amin - "Consumer Protection" - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Esperdillo Amin - Interpreté Forum	documentos	10	2
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Roberto Arruda - Executive Summary A Transformed and Different DC Government For the People of Washington, D.C. - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Esperdillo Amin - Interpreté Forum	documentos	10	3
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - Growing Independently of the World economy, Asia economic development since 1980 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Darcy Ribeiro - The New Heritage of Hiroshima and	documentos	10	4
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - carta com pedido de informação - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Dez políticas para melhoria das cidades - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	10	5

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LÍMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAMA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Hugo Napoleão - The Carpio Case - Requisição de Tradução solicitada pela Subsecretaria de Biblioteca - Fax para cobrança de fascículos e envio de comprovante de pagamento - Requisição de Tradução	documentos	10 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo senador Ronaldo Cunha Lima - Parecer sobre PEC 39/95 - senador Lúcio Alcântara - 10 Políticas para a melhoria das cidades - Requisição de Tradução solicitada pela	documentos	10 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por Marco Antônio Pais dos Reis - Home Page do Senador Sarney - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Eduardo Suplicy - The Real Plan	DOCUMENTOS	10 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por Agaciel, Diretor-Geral - Cidades dos Estados Unidos - Informações Gerais - Requisição de Tradução solicitada por Agaciel, Diretor-Geral - Texto para oferecimento de exemplares da Constituição em inglês - Requisição	documentos	10 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Subsecretaria de Biblioteca - Fax para cobrança de fascículos atrasados - Requisição de Tradução solicitada pela Secretaria-Geral da Mesa - Asian Logging plant - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador	documentos	10 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Lopes - Comitê de Associação Chinesa - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pinheiro Carneiro - GLOBAL LEGAL INFORMATION NETWORK - CLIN - Requisição de Tradução solicitada pela	documentos	10 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Waldeck Maranhão - Livro América edita from the Iberal tradition - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Wladimir Ornelas - Catching up with the west: a perspective on Asian Economic Development	documentos	10 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Diretor-Geral - Correspondência - Requisição de Tradução solicitada pelo Diretor-Geral - Correspondência Câmara Brasil-Estados Unidos - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - carta com	documentos	10 / 13	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pedro Simon - Obscenity and violence - Requisição de Tradução solicitada pela SCM - Fax sobre Assembleia da Interpol - Requisição de Tradução solicitada por Estevão C. R. Martins - Artigo do Professor Allan	documentos	11 / 1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada por CEDESEN - Folder de um evento a ser realizado em Londres - Requisição de Tradução solicitada Senadora Marina Silva - Acre, o Estado do medo - Requisição de Tradução solicitada pela CAE - Senador Ciberto Miranda -	documentos	11 / 2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Diretor Geral - Members Congressional Handbook	documentos	11 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Diretor Geral - House smart you reference guide to available services and information - US House of Representatives	documentos	11 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo PRODASEN - Carta carta de agradecimentos - Requisição de Tradução solicitada pela Consultoria Legislativa - Palestra Proferida pelo Professor Juri Ubopuu	DOCUMENTOS	11 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Informativo Internet "Eutansia" - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Carta de recomendação - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares	documentos	11 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Revisão do Livro História do Senado - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Normas para uso da Internet	documentos	11 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João França - tender RTD-MCOR2, lot 3 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Carlos Patrocínio - Legislação do Jogo, documentos diversos sobre: casinos, oposições, etc	documentos	11 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1996	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Matéria que servirá de fundamento para a elaboração de um Projeto de Lei sobre "Embrulhos Congelados"	documentos	11 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pinheiro - FAQ - Comments by the report - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jonas Pinheiro - FAQ-Comments on the Revision - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares -	documentos	11 / 10	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Subsecretaria de Biblioteca - Carta padrão para cobrança dos periódicos estrangeiros - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Flaviano Melo - Relatório Médico - Requisição de Tradução solicitada pela	documentos	12 / 1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Carta pessoal ao Senador - Requisição de Tradução solicitada pelo CEDESEN - Inscrição de servidor em atividades de treinamento em Sydney, Austrália - Requisição de Tradução solicitada	documentos	12 / 2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Central de Vídeos - Manual da SONY "Edição em Vídeo" Vol. 20 - Requisição de Tradução solicitada pela Primeira Secretaria - Convite da Universidade de Albany - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador	documentos	12 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Liderança do PSDB - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Benedita da Silva - Direitos das Minorias nos EUA	documentos	12 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Benedita da Silva - Affirmative Action Programs - Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete do Senador Júlio Campos - carta da Biopharm Young University - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	12 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Antônio Carlos Magalhães - Curriculum vitae do Presidente Campos - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Campos - artigo de imprensa "aplausos" - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	12 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Liderança do PSDB - Artigo sobre jogos e cassinos - Requisição de Tradução solicitada pela CPI dos Títulos Públicos - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Situação dos Direitos	DOCUMENTOS	12 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Carta para Interpol - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Leomar Oquendo - Carta para investimento - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Júlio Campos - General Terms	documentos	12 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - New Vaccine Fight of Prostate - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Ignacio - The Journal of Criminal Law & Criminology - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador	documentos	12 / 9	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Biblioteca - Carta do Senado Federal para o Senador José Sarney - the Public Law Center; Twenty-First Century	documentos	12 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Ximetry International - 15 dias úteis pelo Gabinete da Presidência - 15 dias úteis pelo Senador José Sarney - the Public Law Center; Twenty-First Century	documentos	12 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Eduardo Dória - Documento sobre a estratégia de ação do Banco Mundial no Brasil	documentos	12 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mauro Miranda - OI GSMIR 0022 e 0023/97	documentos	12 / 13	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Evaluation of Cultural Properties	documentos	12 / 14	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - LA	documentos	12 / 15	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - História do Senado (livro)	documentos	12 / 16	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - História do Senado (livro)	documentos	12 / 17	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Secretaria-Geral da Mesa do Senado Federal - Inter Action Council	documentos	12 / 18	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Internal Rules of	documentos	12 / 19	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emilia Fernandes - textos referentes à China	documentos	13 / 1	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - The Sleep Disorders Center	documentos	13 / 2	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João França -	documentos	13 / 3	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emilia Fernandes - Especificações Técnicas sobre a Questão LER	documentos	13 / 4	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Júlia Marise - Júlia Marise Senadora da República	documentos	13 / 5	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Ignácio - Espírito Santo Opção para o Futuro	documentos	13 / 6	

LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS						LISTAGEM N. 4 de 2013
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL						
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO						
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - solicita relatório final ou outros documentos gerados a partir do título: "A Globalização é Inevitável"	documentos	13 / 4		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - The education of a Christian Prince	documentos	13 / 6		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Cambridge texts in the History of Political Thought	documentos	13 / 6		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Rocha - Real Mary Europe's Traffic Trammata - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Romeu Tuma - Carta dirigida ao Secretário-Geral da ONU pelo Ministro de Relações Exteriores do Iraque	documentos	13 / 7		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Interaction - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Sebastião Rocha - Certificado de depósito - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - the Senate in the History of	documentos	13 / 8		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete da Senadora Marina Silva - Grain Cereals Secretly Trading in Non-Centrally Engineered Crops - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Vilson Kleinbubing - Michel Camdenssus, Managing Director of	documentos	13 / 9		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odair Soares - Matéria publicada na revista "The Economist". - "Schooling the Multitudes" - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Emília Fernandes - Artigo Técnico científico sobre gravidez e uso	documentos	13 / 10		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - How Our Laws Are Made	documentos	13 / 11		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ney Suassuna - Communications ACT of 1994 as amended by the telecommunications ACT of 1996 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Pedro Simon - Telecommunications ACT of 1996	documentos	14 / 1		
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1997	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - Interaction Council - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Vilson Kleinbubing - State in local government the Third century of federalism - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	14 / 2		

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada Senador José Sarney - Interaction Council - Requisição de Tradução solicitada Senador Humberto Lucena - Pronunciamento do Embaixador Celso Amorim perante a Assembleia-Geral da ONU, em dezembro de 1997	documentos	14	3
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo SIOOC - Relatório de atividades dos tradutores de Inglês em 1997 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Humberto Lucena - Expediente nº 1997-00000000-00000000 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio	documentos	14	4
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Títulos: Presidente Bill Clinton's state of the Union Address - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João Pimenta - Carta - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador João	documentos	14	5
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - Expediente dirigido ao Embaixador do Brasil - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Carta - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney -	documentos	14	6
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete do Senador José Eduardo Dutra - - Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete do Senador José Eduardo Dutra - - Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete do Senador José Eduardo Dutra - - Requisição de Tradução solicitada pelo Gabinete do Senador José Eduardo Dutra -	documentos	14	7
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - Expediente nº 1998-00000000-00000000 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Ignácio Ferreira - Aprovação da Exposição de mamão pupaya do Estado do Espírito Santo para os Estados Unidos da	documentos	14	8
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Ernandes Araújo - Positive Aspects of Cuiabá - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jefferson Peres - Dados e regulamentação de matrimônio vigente no Estado de Louisiana (EUA) enviado pelo nosso	documentos	14	9
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - Documento Fac-símile - Requisição de Tradução solicitada pela SSBB - Carta cobrando fascículos do periódico: La Revista - Requisição de Tradução solicitada pela SSBB - Carta	documentos	14	10

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Lúcio Alcântara - Palestra do Ex. Primeiro Ministro Shimon Peres - Requisição de Tradução solicitada pela SBB - futura da TV - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Eduardo Suplicy - Programa	documentos	14	12
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Gab. da Liderança do PT - Memorandum of the pres. of the IBRD and the IFC About Brazil, 2008 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jefferson Peres - Legislação dos EUA sobre casamento e divórcio - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Belo Parga - Trechos de poemas - Requisição de Tradução solicitada por Vera Nasser, SDOOC	documentos	14	13
004 - ACORDOS, AJUSTES, CONTRATOS, CONVÊNIOS, PROT	1998	- Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Artigo the Wall Street Journal sobre ACM e FHC - Requisição de Tradução solicitada pela Presidência - Carta do Pres. ACM referente artigo - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Beni Veras	documentos	15	1
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1998	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Nabor Júnior - Artigo: in future elections, candidates might get grece television ads - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Odacir Soares - International seminar on education indicators	documentos	15	2
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo SDOOC - Relatório de Atividades - Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - Artigo sobre o procedimento de impeachment do Presidente - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	15	3
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - Artigos sobre o procedimento de impeachment - Requisição de Tradução solicitada pelo Secretário-Geral da Mesa - Artigos sobre o procedimento de impeachment - Requisição de Tradução	documentos	15	4
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney - the Lonely Superpower - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarlido Cavalcanti - Aboriginal Health in Canada - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarlido Cavalcanti	documentos	15	5

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LÍMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarildo Cavalcanti - Series of Fact Sheets on the Inuit of Canada - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarildo Cavalcanti - Indians of Canada - Reference Series nº 2 - Requisição de	documentos	15 / 6	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pela SBIB - Carta de agradecimentos - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarildo Cavalcanti - What the Constitution Says About Aboriginal peoples - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mozarildo	documentos	15 / 7	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mauro Miranda - Currículo - Requisição de Tradução solicitada pela Senadora Marina Silva - Traduzir a home page da Senadora para o inglês. - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador José Sarney -	documentos	15 / 8	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pela SBIB - Fauna da IFLA - Anuidade - Requisição de Tradução solicitada pela SSETEC - Emendas Constitucionais mais recentes: 20 a 23 - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Leomar Quintanilha - Foreword by	documentos	15 / 9	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pela CPJ do Judiciário - Carta de Arnold & Porter - Requisição de Tradução solicitada por Claudenor Moura Nunes - Invoice - EENAM 990171 AD, Da Firma Daystrong International - Requisição de Tradução solicitada pelo	documentos	15 / 10	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Edison Lobão - palestra proferida por Dr. James H. Billington - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Admil Andrade - Convite para participação em fórum: Parlamentares Globais para o habitat	documentos	15 / 11	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Mauro Miranda - Improving the Efficiency of Municipal Governments - Requisição de Tradução solicitada por César Moreira, Presidência - Filter Aid to Poor Through Churches, Bush Urges - Requisição de	documentos	15 / 12	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Bello Parga - Texto de poema de Keats - Requisição de Tradução solicitada por César Moreira, Presidência - Did Alabama Spend Too Much luring a Mercedes plant? Maybe not - Requisição de Tradução solicitada	documentos	15 / 13	

LISTAGEM N. 4 de 2013					
LISTAGEM DE ELIMINAÇÃO DE DOCUMENTOS					
ÓRGÃO: SENADO FEDERAL					
UNIDADE / SETOR: SERVIÇO DE TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO					
CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO - ASSUNTO / SÉRIE	DATAS-LIMITE	ESPECIFICAÇÃO	OBSERVAÇÕES / JUSTIFICATIVA	CAIXA / MAÇO	
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Carlos Bezerra - Brazil South America	DOCUMENTOS	15	14
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada por Paulo Lustosa, SIDOC - carta, New York Presbyterian Hospital - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Osmar Dias - Announcing the New European; The EU helps development - Requisição de Tradução solicitada	documentos	15	15
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Cab. Senador Arlindo Porto - Requisição de Tradução solicitada Senador José Sarney - Runaway World	DOCUMENTOS	15	16
068 - TRADUÇÃO E INTERPRETAÇÃO	1999	- Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Alberto Silva - Requisição de Tradução solicitada pelo Senador Jorge Bornhausen - This a communication from the DG of the European Commission - Requisição de Tradução solicitada pela SIBI - Carta e fatura	documentos	15	17



SENADO FEDERAL
Secretaria Especial de Editoração e Publicações
Subsecretaria de Edições Técnicas

Legislação Eleitoral e Política



Nova Edição, agora acrescentando as Leis nºs 9.504/97, 4.737/65 e 9.096/95, a Lei Complementar nº 64/90, todas imprescindíveis à compreensão do processo eleitoral brasileiro.

Código de Trânsito Brasileiro



Este trabalho apresenta o Código de Trânsito Brasileiro, Lei nº 9.503/1997, acrescido da Lei nº 11.705/2008 e do Decreto nº 6.489/2008, normas disciplinadoras da comercialização de bebidas alcoólicas em rodovias federais.

Conheça nossa livraria virtual, acesse:
www.senado.gov.br/livraria



SENADO FEDERAL
Secretaria Especial de Editoração e Publicações
Subsecretaria de Edições Técnicas

Legislações Brasileiras



Coletânea de publicações, com atualização periódica,
sobre temas diversos da legislação brasileira.

Conheça nossa livraria virtual, acesse:
www.senado.gov.br/livraria



PODER LEGISLATIVO
SENADO FEDERAL
SERVIÇO DE ADMINISTRAÇÃO ECONÔMICO-FINANCEIRA

DIÁRIOS DO CONGRESSO NACIONAL
PREÇO DAS ASSINATURAS

SEMESTRAL

Diário do Senado Federal ou Diário da Câmara dos Deputados - s/o porte (cada)	R\$ 58,00
Porte do Correio	R\$ 488,40
Diário do Senado Federal ou Diário da Câmara dos Deputados - c/o porte (cada)	R\$ 546,40

ANUAL

Diário do Senado Federal ou Diário da Câmara dos Deputados - s/o porte (cada)	R\$ 116,00
Porte do Correio	R\$ 976,80
Diário do Senado Federal ou Diário da Câmara dos Deputados - c/o porte (cada)	R\$ 1.092,80

NÚMEROS AVULSOS

Valor do Número Avulso	R\$ 0,50
Porte Avulso	R\$ 3,70

ORDEM BANCÁRIA

UG - 020054	GESTÃO - 00001
--------------------	-----------------------

EMISSION DE GRU PELO SIAFI

UG - 020054	GESTÃO - 00001	COD. – 70815-1
--------------------	-----------------------	-----------------------

Os pedidos deverão ser acompanhados de **Nota de Empenho a favor do FUNSEN ou fotocópia da Guia de Recolhimento da União - GRU**, que poderá ser retirada no **SITE: <http://www.tesouro.fazenda.gov.br>** código de recolhimento apropriado e o número de referência: 20815-9 e 00002 e o código da Unidade favorecida – UG/gestão: 020054/00001 preenchida e quitada no valor correspondente à quantidade de assinaturas pretendidas e enviar a esta Secretaria.

Para Órgãos Públicos integrantes do SIAFI, deverá ser seguida a rotina acima **EMISSION DE GRU SIAFI**.

OBS.: QUANDO HOUVER OPÇÃO DE ASSINATURA CONJUNTA DOS DIÁRIOS SENADO E CÂMARA O DIÁRIO DO CONGRESSO NACIONAL SERÁ FORNECIDO GRATUITAMENTE.

Maiores informações pelos telefones: **(0XX-61) 3303-3803/4361, fax:3303-1053**
Serviço de Administração Econômica Financeira / Controle de Assinaturas, falar com Mourão.

SECRETARIA ESPECIAL DE EDITORAÇÃO E PUBLICAÇÕES
PRAÇA DOS TRÊS PODERES, AV .Nº2 S/N – CEP : 70.165-900 BRASÍLIA-DF
CNPJ: 00.530.279/0005-49

Edição de hoje: 32 páginas
(OS: 10494/2013)

Secretaria Especial de
Editoração e Publicações – SEEP

SENADO
FEDERAL

